



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 23. lipnja 2020.  
(OR. en)

8758/20

LIMITE

ICAO 14  
AVIATION 124  
CLIMA 116  
RELEX 438  
PROCED 20

---

Međuinstitucijski predmet:  
2020/0078 (NLE)

---

## ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu obavješćivanja o dobrovoljnom sudjelovanju u Programu za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) od 1. siječnja 2021. i o opciji odabranoj za izračun zahtjeva u vezi s neutralizacijom za operatore zrakoplova tijekom razdoblja 2021.–2023.

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) .../...**

**od ...**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije  
u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu obavješćivanja  
o dobrovoljnom sudjelovanju u Programu za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika  
za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) od 1. siječnja 2021. i o opciji  
odabranoj za izračun zahtjevâ u vezi s neutralizacijom za operatore zrakoplova  
tijekom razdoblja 2021.–2023.**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1.  
u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Čikaška konvencija o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Čikaška konvencija“) stupila je na snagu 4. travnja 1947. Njome je osnovana Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) i cilj joj je regulacija međunarodnog zračnog prometa.
- (2) Sve države članice Unije države su ugovornice Čikaške konvencije i članice ICAO-a, a Unija ima status promatrača u određenim tijelima ICAO-a.
- (3) Pariški sporazum<sup>1</sup> donesen je na 21. Konferenciji stranaka Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama u prosincu 2015. Ciljevi Pariškog sporazuma uključuju zadržavanje povećanja globalne prosječne temperature na razini koja je znatno niža od 2 °C iznad razine u predindustrijskom razdoblju te ulaganje napora u ograničavanje povećanja temperature na 1,5 °C iznad razine u predindustrijskom razdoblju. Svi sektori gospodarstva trebali bi doprinijeti ostvarivanju smanjenja emisija, među ostalima i međunarodni zračni promet.
- (4) Na 39. skupštini ICAO-a održanoj 2016. Rezolucijom A39-3 odlučeno je da treba provesti globalni tržišno utemeljen program mjera u obliku Programa za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) radi ograničavanja emisija stakleničkih plinova iz međunarodnog zračnog prometa na njihove razine iz 2020. Stajalište Unije u pogledu izrade i donošenja tog programa i njegovih raznih detaljnih elemenata utvrđeno je Odlukom Vijeća (EU) 2016/915<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> SL L 282, 19.10.2016., str. 4.

<sup>2</sup> Odluka Vijeća (EU) 2016/915 od 30. svibnja 2016. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u pogledu međunarodnog instrumenta koji treba izraditi u okviru tijelâ ICAO-a s ciljem provedbe jedinstvene globalne tržišno utemeljene mjere za emisije iz međunarodnog zračnog prometa od 2020. (SL L 153, 10.6.2016., str. 32.).

- (5) Vijeće ICAO-a na desetom sastanku svojeg 214. zasjedanja, održanom 27. lipnja 2018., donijelo je prvo izdanje Priloga 16. sveska IV. Čikaške konvencije: Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) („Prilog 16. svezak IV.”).
- (6) Uredbom (EU) 2017/2392 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> izmijenjena je 2017. Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>. Jedna od svrha te uredbe bila je pripremiti provedbu programa CORSIA od 2021., utvrditi zahtjeve na temelju prava Unije za praćenje, izvješćivanje i verifikaciju u svrhu programa CORSIA i izvješćivanje o preispitivanju provedbe programa CORSIA.
- (7) Pravila sadržana u Prilogu 16. svesku IV. postat će obvezujuća u skladu s Čikaškom konvencijom i u okviru ograničenja utvrđenih u njoj. Ta pravila također će postati obvezujuća za Uniju i njezine države članice na temelju postojećih sporazuma o međunarodnom zračnom prometu.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2017/2392 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2017. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ kako bi se nastavila postojeća ograničenja područja primjene za zrakoplovne djelatnosti i pripremila provedba globalne tržišno utemeljene mjere od 2021. (SL L 350, 29.12.2017., str. 7.).

<sup>2</sup> Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

- (8) Kako bi ICAO u potpunosti uzeo u obzir postojeći pravni okvir na razini Unije, države članice obavijestile su o razlikama u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2018/2027<sup>1</sup>. U skladu s Odlukom (EU) 2018/2027 Direktiva 2003/87/EZ u sadašnjem obliku primjenjuje se neovisno o državnoj pripadnosti operatora zrakoplova te u načelu obuhvaća odlazne letove iz zračne luke i dolazne letove u zračnu luku koja se nalazi na državnom području države članice na koju se primjenjuje Ugovor o funkcioniranju Europske unije („UFEU”). Direktiva 2003/87/EZ primjenjuje se na jednak način na letove unutar država članica i/ili zemalja Europskog gospodarskog prostora i među njima. U ovoj fazi ta pravila primjenjuju se i na zahtjeve u vezi s praćenjem, izvješćivanjem i verifikacijom i na zahtjeve u vezi s neutralizacijom.

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća (EU) 2018/2027 od 29. studenoga 2018. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu prvog izdanja Međunarodnih standarda i preporučene prakse u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSA) (SL L 325, 20.12.2018., str. 25.).

- (9) Podložno razlikama o kojima je obaviješteno u skladu s Odlukom (EU) 2018/2027, zahtjevi u vezi s praćenjem, izvješćivanjem i verifikacijom, koji su utvrđeni u Prilogu 16. svesku IV. i koji se primjenjuju od 1. siječnja 2019., uključeni su u pravo Unije provedbenim uredbama Komisije (EU) 2018/2066<sup>1</sup>, (EU) 2018/2067<sup>2</sup> i Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2019/1603<sup>3</sup>. U skladu s tim uredbama podaci o emisijama prikupljat će se i dostavljati Tajništvu ICAO-a u vezi s emisijama do kojih je došlo tijekom pilot-faze.
- (10) U skladu sa stavcima 3.1.3. i 3.2.1. poglavlja 3. dijela II. i Dodatkom 1. Prilogu 16. svesku IV. države ugovornice dužne su obavijestiti ICAO o svojoj odluci o dobrovoljnom sudjelovanju ili prestanku dobrovoljnog sudjelovanja u programu CORSIA od 1. siječnja 2021. Države ugovornice također su dužne obavijestiti ICAO o opciji koju su odabrale za izračun zahtjevâ u vezi s neutralizacijom za operatore zrakoplova tijekom razdoblja 2021.–2023. Države ugovornice dužne su dostaviti te obavijesti do 30. lipnja 2020.

---

<sup>1</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/2066 od 19. prosinca 2018. o praćenju i izvješćivanju o emisijama stakleničkih plinova u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni Uredbe Komisije (EU) br. 601/2012 (SL L 334, 31.12.2018., str. 1.).

<sup>2</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/2067 od 19. prosinca 2018. o verifikaciji podataka i akreditaciji verifikatora u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 334, 31.12.2018., str. 94.).

<sup>3</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/1603 od 18. srpnja 2019. o dopuni Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s mjerama koje je donijela Međunarodna organizacija za civilno zrakoplovstvo za praćenje, izvješćivanje i verifikaciju emisija u zrakoplovstvu u svrhu provedbe globalne tržišno utemeljene mjere (SL L 250, 30.9.2019., str. 10.).

- (11) Iz navedenih odredaba proizlazi da određeni pravni učinci Priloga 16. sveska IV. ovise o dostavljanju ICAO-u odgovarajućih obavijesti i sadržaju tih obavijesti. Stoga je donošenje stajališta Unije u pogledu takvih obavijesti obuhvaćeno područjem primjene članka 218. stavka 9. UFEU-a.
- (12) U tom je pogledu primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru ICAO-a, uzimajući u obzir obveze u vezi s obavješćivanjem iz Priloga 16. sveska IV., posebno zbog toga što dobrovoljno sudjelovanje u programu CORSIA i odabir opcije iz stavka 3.2.1. Priloga 16. sveska IV. mogu presudno utjecati na prava i obveze u području obuhvaćenom pravom Unije, osobito Direktivom 2003/87/EZ te, u određenoj mjeri, Direktivom (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.
- (13) Unija i države članice u više su navrata izjavile<sup>2</sup> da su spremne sudjelovati u programu CORSIA od 1. siječnja 2021.

---

<sup>1</sup> Direktiva (EU) 2018/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2018. o promicanju uporabe energije iz obnovljivih izvora (SL L 328, 21.12.2018., str. 82.).

<sup>2</sup> Npr. „Deklaracija iz Bratislave” i ICAO A39- WP/414 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-12029-2016-INIT/en/pdf>), ICAO A40-WP/102 ( <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10227-2019-REV-1/en/pdf>).

- (14) Dobrovoljno sudjelovanje u programu CORSIA znači da se u skladu sa stavkom 3.2.1. Priloga 16. sveska IV. mora odabrati opcija za izračun zahtjevâ u vezi s neutralizacijom za operatore zrakoplova tijekom razdoblja 2021.–2023. U tom je pogledu primjereno temeljiti izračune na emisijama tijekom 2021., 2022. odnosno 2023. Ta će opcija vjerojatno biti korisnija za okoliš i međunarodni promet od druge dostupne opcije, kod koje se izračun treba temeljiti na emisijama tijekom 2020., jer se očekuje da će emisije iz međunarodnog zračnog prometa tijekom 2021., 2022. i 2023. biti veće nego tijekom 2020., što će dovesti do većih zahtjeva u vezi s neutralizacijom. Time bi se osigurao i veći kontinuitet s obzirom na to da je prema stavku 3.2.2. Priloga 16. sveska IV. za godine od 2024. također predviđen izračun koji se temelji na dotičnoj godini.
- (15) Odabir emisija tijekom 2021., 2022. odnosno 2023. za izračun zahtjevâ u vezi s neutralizacijom za operatore zrakoplova primjenjivao bi se tijekom razdoblja 2021.–2023. za sve operatore zrakoplova koji su u nadležnosti dotične države članice u skladu s posljednjim izdanjem dokumenta ICAO-a „CORSIA – operatori zrakoplova i nadležne države”<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> <https://www.icao.int/environmental-protection/CORSIA/Pages/CCR.aspx>

- (16) Okvir Direktive 2003/87/EZ trenutačno se na određene načine razlikuje od Priloga 16. sveska IV. U skladu s člankom 28.b stavkom 2. Direktive 2003/87/EZ Komisija mora u roku od 12 mjeseci nakon što ICAO donese relevantne instrumente i prije nego što program CORSIA postane operativan Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti izvješće u kojem razmatra kako se revizijom Direktive 2003/87/EZ ti instrumenti mogu provesti u pravu Unije i u kojem, među ostalim, razmatra ambicije i sveobuhvatni okolišni integritet programa CORSIA, uključujući njegovu opću ambiciju u vezi s ciljevima iz Pariškog sporazuma, razinu sudjelovanja, njegovu provedivost, transparentnost, sankcije za neusklađenost, postupke za sudjelovanje javnog sektora, kvalitetu jedinica za neutralizaciju emisija, praćenje, izvješćivanje i verifikaciju emisija, registre, odgovornost te pravila o upotrebi biogoriva. U skladu s člankom 28.b. stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ Komisija prema potrebi izvješću prilaže prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću o izmjeni, brisanju, proširenju ili zamjeni odstupanja predviđenih člankom 28.a te direktive, koji je u skladu s obvezom Unije u pogledu smanjenja emisija stakleničkih plinova u cijelom gospodarstvu za 2030. s ciljem očuvanja okolišnog integriteta i učinkovitosti klimatskog djelovanja Unije.
- (17) Komisija još nije podnijela izvješće. Stoga je potrebno da Komisija hitno podnese izvješće iz članka 28.b stavka 2. Direktive 2003/87/EZ uz koje je priložen odgovarajući prijedlog Europskom parlamentu i Vijeću što je prije moguće te prije kraja 2020.

- (18) U tom je kontekstu potrebno osigurati da se doista uzmu u obzir postojeće i moguće buduće razlike između prava Unije i Priloga 16. sveska IV. kako bi se, prema potrebi, očuvao pravni okvir Unije, što uključuje diskrecijsku ovlast zakonodavca da odluči o budućem programu Unije primjenjivom u dotičnom području.
- (19) Stoga bi odgovarajuće obavijesti ICAO-u trebale sadržavati upućivanje na razliku o kojoj je obaviješteno u skladu s Odlukom (EU) 2018/2027, koja se primjenjuje na pitanja obuhvaćena dobrovoljnim sudjelovanjem. S obzirom na to da se takva razlika, u mjeri u kojoj je ona i dalje relevantna, odnosi samo na pripisivanje nadležnosti državama u odnosu na različite operatore, u odgovarajućim obavijestima ICAO-u trebala bi također biti rezervirana mogućnost obavješćivanja o dodatnim razlikama.
- (20) Stajališta koja treba zauzeti u ime Unije u okviru ICAO-a trebala bi izraziti svaka država članica Unije koja je članica ICAO-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

## *Članak 1.*

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) u pogledu obavješćivanja ICAO-a o dobrovoljnom sudjelovanju država članica u Programu za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) od siječnja 2021. jest sljedeće: svaka država članica koja je članica ICAO obavješćuje ICAO o sljedećem tekstu do 30. lipnja 2020.:

„U skladu sa stavkom 3.1.3. poglavlja 3. dijela II. i Dodatkom 1. Priloga 16. sveska IV. Čikaške konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu: Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA), [država članica] obavješćuje ICAO o svojem dobrovoljnom sudjelovanju u programu CORSIA od 1. siječnja 2021.”.

2. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru ICAO-a u pogledu obavješćivanja ICAO-a o opciji odabranoj za izračun zahtjevâ u vezi s neutralizacijom za operatore zrakoplova tijekom razdoblja 2021.–2023. jest sljedeće: svaka država članica koja je članica ICAO obavješćuje ICAO o sljedećem tekstu do 30. lipnja 2020.:

„U skladu sa stavkom 3.2.1. poglavlja 3. dijela II. i Dodatkom 1. Priloga 16. sveska IV. Čikaške konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu: Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA), [država članica] obavješćuje ICAO da je za potrebe izračuna zahtjevâ u vezi s neutralizacijom za operatore zrakoplova tijekom razdoblja 2021.–2023. odabrana opcija OE = emisije CO<sub>2</sub> operatora zrakoplova obuhvaćene stavkom 3.1. u dotičnoj godini y.”.

3. Uz obavijesti iz stavaka 1. i 2. ovog članka prilaže se sljedeći tekst:

„Ovom se obavijesti ne dovode u pitanje razlike iz članka 38. Čikaške konvencije u odnosu na odredbe Priloga 16. sveska IV. Čikaške konvencije.”.

*Članak 2.*

Stajališta iz članka 1. izražava svaka država članica Unije koja je članica ICAO-a.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---